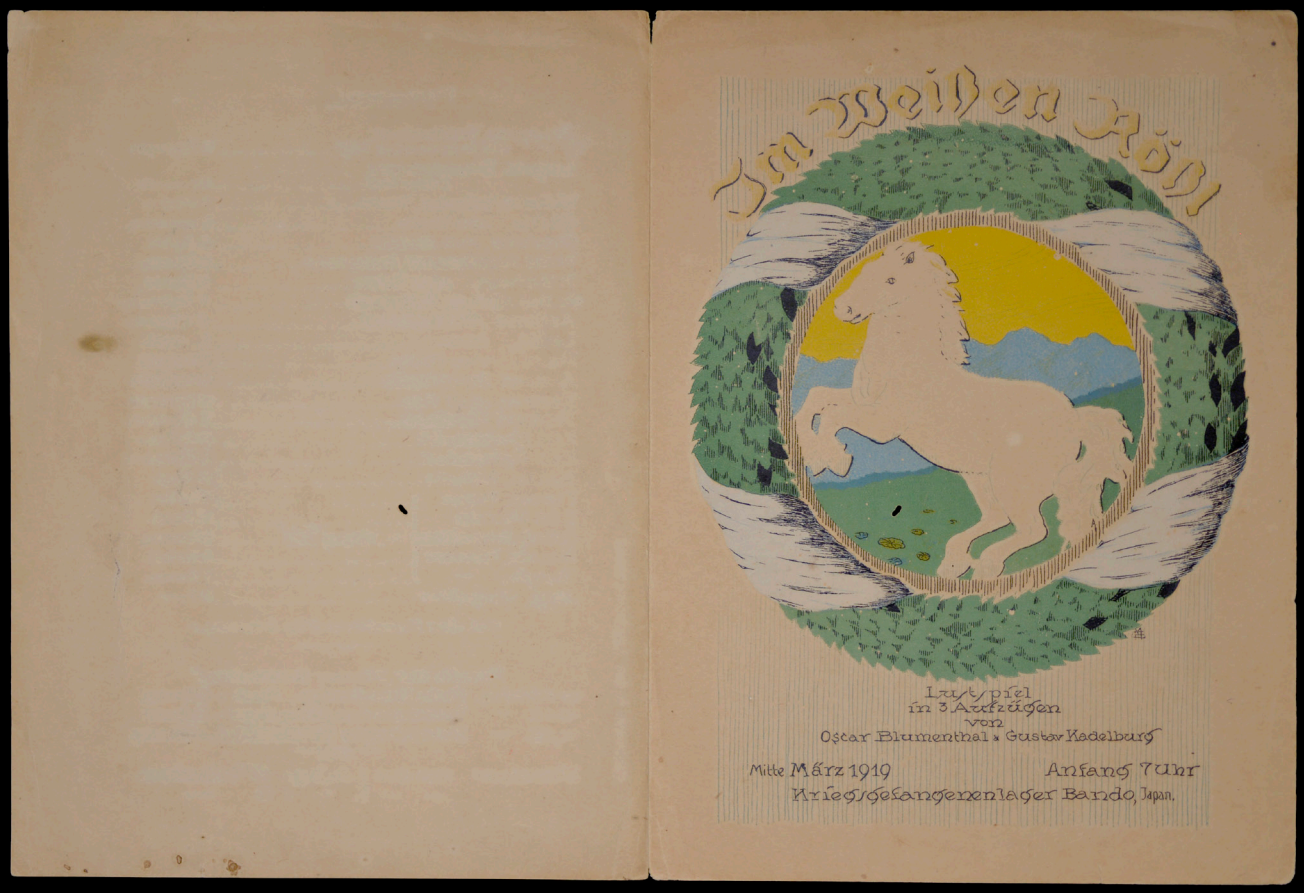
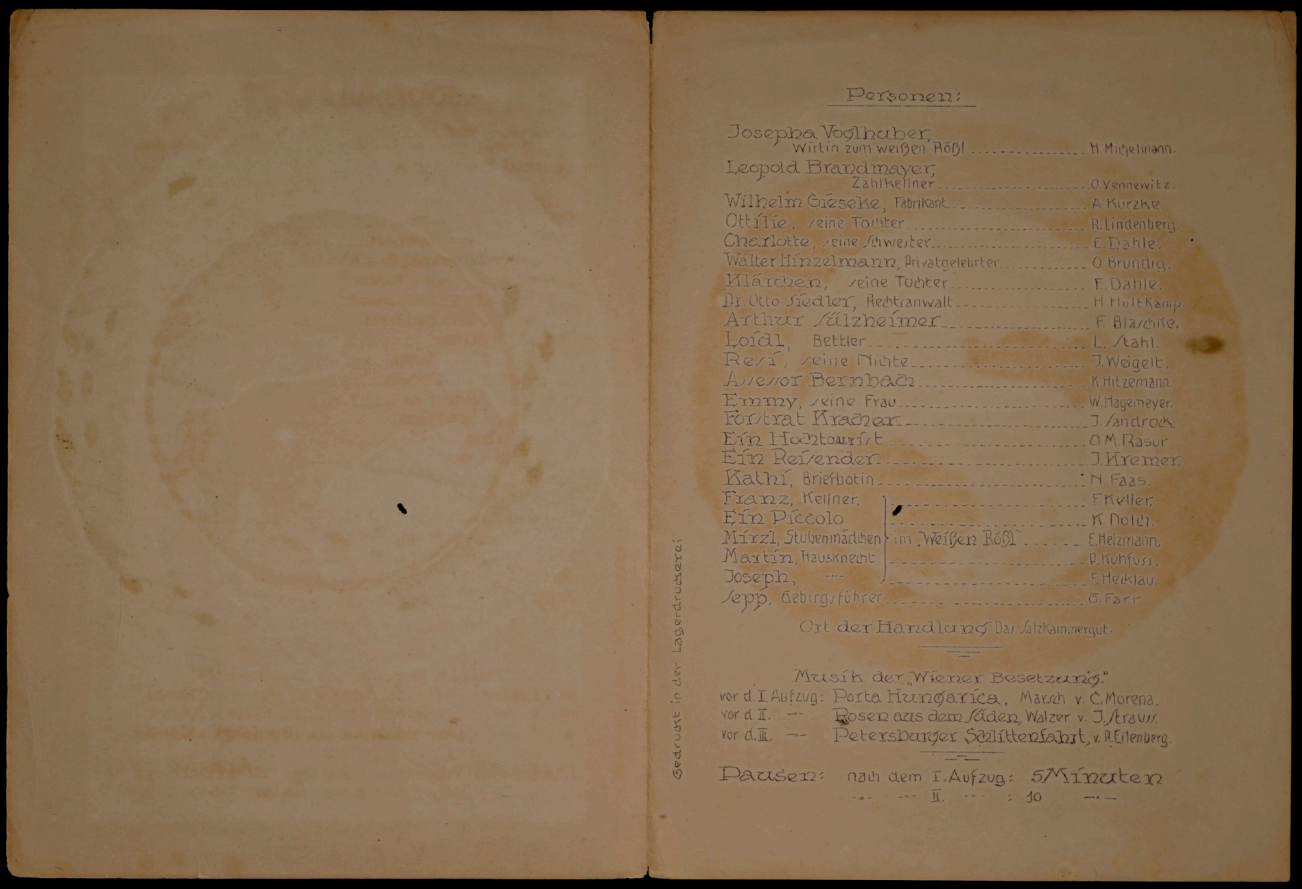


白馬亭にて

Im Weißen Rößl

喜劇
三幕
オスカー・ブルーメンタール &
グスタフ・カーデルベルグ作
1919 年、3 月中旬　開始時間 7 時
日本国 板東俘虜収容所

Lustspiel
in 3 Aufzügen
von
Oscar Blumenthal & Gustav Kadelburg
Mitte März 1919　　Anfang 7 Uhr
Kriegsgefangenenlager Bando, Japan.



Personen:

Josepha Voglhuber, Wirtin zum weißen Rößl	H. Michelmann.
Leopold Brandmayer, Zahlkellner	O. Vennewitz.
Wilhelm Gieseke, Fabrikant	A. Kurzke.
Ottilie, seine Tochter	R. Lindenberg.
Charlotte, seine Schwester	E. Dahle.
Walter Hinzelmann, Privatgelehrter	O. Brundig.
Klärchen, seine Tochter	E. Dahle.
Dr. Otto Siedler, Rechtanwalt	H. Holtkamp.
Arthur Sülzheimer	F. Blaschke.
Loidl, Bettler	L. Stahl.
Resi, seine Nichte	J. Weigelt.
Assessor Bernbach	K. Hitzemann.
Emmy, seine Frau	W. Hagemeyer.
Forstrat Kracher	J. Sandrock.
Ein Hochtourist	O. M. Rasor
Ein Reisender	J. Kremer.
Kathi, Briefbotin	N. Faas.
Franz, Kellner	F. Keller.
Ein Piccolo	K. Dolch.
Mirzl, Stubenmädchen } im „Weißen Rößl"	E. Heitmann
Martin, Hausknecht	P. Kuhfuss.
Joseph, ---	F. Hecklau.
Sepp, Gebirgsführer	G. Farr.

Ort der Handlung: Das Salzkammergut.

Musik der „Wiener Besetzung."
vor d. I. Aufzug: Porta Hungarica, Marsch v. C. Morena.
vor d. II. --- Rosen aus dem Süden, Walzer v. J. Strauss.
vor d. III. --- Petersburger Schlittenfahrt, v. R. Eilenberg.

Pausen: nach dem I. Aufzug: 5 Minuten
--- --- II. --- : 10 ---

Gedruckt in der Lagerdruckerei

人 物

ヨゼファ・フォーゲルフーバー、「白馬亭」の亭主	H. ミッヒェルマン
レオポルト・ブラントマイヤー、給仕長	O. フェネヴィッツ
ウィルヘルム・ギーゼッケ、工場主	A. クルツケ
オッティリエ、その娘	R. リンデンベルク
シャーロッテ、その姉妹	E. ダーレ
ヴァルター・ヒンツェルマン、教授	O. ブルンディヒ
クレールヒェン、その娘	E. ダーレ
オット・ジードラー博士、弁護人	H. ホルトカンプ
アルトゥール・ジルツハイマー	F. ブラシュケ
ロイドレ、乞食	L. シュタール
レージ、その姪	J. ヴァイゲルト
ベルンバッハ試補	K. ヒッツェマン
エミー、その妻	W. ハーゲマイアー
クラッハー、森林参事官	J. ザントロック
一人の登山観光客	O.M. ラーゾル
一人の旅人	J. クレーマー
カーティー、郵便配達員	N. ファース
フランツ、ウエイター } 白馬亭	F. ケラー
一人のピッコロ } 白馬亭	K. ドルヒ
ミュルツェル、侍女 } 白馬亭	E. ハイトマン
マルティン、召使 } 白馬亭	P. クーフース
ヨーゼフ、召使 } 白馬亭	F. ヘックラウ
ゼップ、添乗員	G. ファル

場所はザルツカンマーグート

演奏 「ウィーン・アンサンブル」
第一幕の前：「ポルタ・フンガーリカ」V.C. モレナ作
第二幕の前：ワルツ「南国のバラ」J. シュトラウス作
第三幕の前：「ペテルブルクの橇の旅」R. アイレンベルク作
休憩：第一幕の後　5 分
第二幕の後　10 分

Personen:

Josepha Vogelhuber, Wirtin zum weißen Rößl	H. Michelmann
Leopold Brandmayer, Zahlkellner	O. Vennewitz.
Wilhelm Gieseke, Fabrikant	A. Kurzke.
Ottilie, seine Tochter	R. Lindenberg
Charlotte, seine Schwester	E. Dahle.
Walter Hinzelmann, Privatgelehrter	O. Brundig.
Klärchen, seine Tochter	E. Dahle.
Dr. Otto Siedler, Rechtanwalt	H. Holtkamp.
Arthur Sülzheimer	F. Blaschke.
Loidl, Bettler	L. Stahl.
Resi, seine Nichte	J. Weigelt.
Assessor Bernbach	K. Hitzemann.
Emmy, seine Frau	W. Hagemeyer.
Forstrat Kracher	J. Sandrock.
Ein Hochtourist	O. M. Rasor
Ein Reisender	J. Kremer.
Kathi, Briefbotin	N. Faas.
Franz, Kellner } im „Weißen Rößl"	F. Keller.
Ein Piccolo } im „Weißen Rößl"	K. Dolch.
Mirzl, Stubenmädchen } im „Weißen Rößl"	E. Heitmann
Martin, Hausknecht } im „Weißen Rößl"	P. Kuhfuss.
Joseph, Hausknecht } im „Weißen Rößl"	F. Hecklau.
Sepp, Gebirgsführer	G. Farr.

Ort der Handlung: Das Salzkammergut.

Musik der „Wiener Besetzung."
vor d. I. Aufzug: Porta Hungarica, Marsch. V. C. Morena.
vor d. II. Aufzug: Rosen aus dem Süden, Walzer v. J. Strauss.
vor d. III. Aufzug: Petersburger Schlittenfahrt, v. R. Eilenberg.
Pausen: nach dem 1. Aufzug: 5 Minuten
nach dem II. Aufzug: 10 Minuten

Gedruckt in der Lagerdruckerei

収容所印刷所にて発行